2014 年度「ロシア語文献研究 A-2」テスト 08 解答

学生番号		名前	

1. 以下のロシア語を日本語に直してください。 ［10 点×6＝60 点］

(1) за коро́ткий промежу́ток 短時間のあいだに

(2) ключева́я ста́вка 基準利率／公定歩合

(3) курс до́ллара （対）ドル・レート

(4) нѐфтепроду́кт 石油製品

(5) регуля́тор 調整役／調整装置／調整器

(6) э́кспортная по́шлина на нефть 石油輸出税

2. 以下のロシア語の文を日本語に訳してください。 ［20 点×2＝40 点］

(1) Центроба́нк выразѝл обеспоко́енность ро́стом просро́ченной задо́лженности.

ロシア（連邦）中央銀行は、期限切れ債務が増加していることに懸念を表明した。

(2) Це́ны на бензѝн в свя́зи с нало́говым манёвром мо́гут вы́расти на 10 проце́нтов. 税制変更に伴いガソリンの価格が 10 パーセント値上がりする可能性がある。